**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 78 (1960)

**Heft:** 284

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 284** Bern, Samstag 3. Dezember 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 3 décembre 1960 **No 284**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.


### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*


Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 183121–183194.
Le Chèque, Société d'épargne pour achats en liqon, Bienne (Der Check, Einkaufs-Spargesellschaft in Liq., Biel).


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1890)

Gemeinschuldner: Schilling Kurt, geb. 1938, von Leibstadt (Aargau), Maschinenzeichner, Aprikosenstrasse 30, Zürich 11/51 (gewesener Inhaber der Einzelfirma «Kurt Schilling, Fabrikation elektronischer Apparate», mit Sitz in Luzern, Imfangstrasse 27, späterer Sitz in Basel, Kleinhüningerstrasse 192).
Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1960.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 23. Dezember 1960.

**Ct. de Berne** *Office des faillites, Delémont* (1891)

Failli: De Tomasi Joseph, carreleur, 1912, de Cassano-Valcuvia (I), à Delémont.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 novembre 1960.
Première assemblée des créanciers: lundi 12 décembre 1960, à 14 heures, salle des audiences du Tribunal (préfecture), à Delémont.
Délai pour les productions: 3 janvier 1961 (Il ne sera pas tenu compte des productions dans le sursis concordataire; les créanciers doivent produire à nouveau dans la faillite).
**NB.** L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate de l'actif (immeuble, marchandises, mobilier, etc.), aux enchères publiques ou de gré à gré. Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 12 décembre 1960, à midi, l'office considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (1874)

Gemeinschuldner: Hirschi Rudolf, Bau- und Möbelschreinerei, von Schangnau (Bern), Distelistrasse 6, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 18. November 1960.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Dezember 1960, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.
Eingabefrist: bis 5. Januar 1961.
**NB.** Die Konkursverwaltung sieht den sofortigen Freihandverkauf sämtlicher Fahrnisse vor. Die Gläubiger haben dagegen bis spätestens 9. Dezember 1960 Einsprache zu erheben.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (1875)

Gemeinschuldnerin: Firma Altschüler AG, Fabrikation und Verkauf von Stickereien und Geweben aller Art, Bleichestrasse 9, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 3. November 1960.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Dezember 1960, nachmittags 16.30 Uhr, im Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.
Eingabefrist: bis 5. Januar 1961.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Aarau* (1851²)

Gemeinschuldner: Portner-Lorenz Walter, geb. 1912, Metzger, von Wahlern (Bern), in Suhr (Aargau), früher in Münsterlingen (Thurgau).
Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1960.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 17. Dezember 1960.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Yverdon* (1884)

Faillie: Pittet transports S.A., rue St-Georges 6, à Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1960.
Première assemblée des créanciers: lundi 12 décembre 1960, à 14.30 heures, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Yverdon. A l'ordre du jour, entre autres: décision sur la réalisation immédiate des véhicules et machines de chantier; remise sans délai de certains biens revendiqués, à leur propriétaire; paiement des salaires dûs aux employés dès que l'administration aura assez de liquidité.
Délai pour les productions: 3 janvier 1961.
Délai pour l'indication des servitudes: 23 décembre 1960. Immeubles Rue St-Georges No 6, Yverdon.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Yverdon* (1885)

Failli: Pittet Marcel, exploitation de gravières, rue St-Georges 6, Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1960.
Première assemblée des créanciers: lundi 12 décembre 1960, à 16 heures, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Yverdon. A l'ordre du jour, entre autres: décision sur la réalisation immédiate des véhicules et machines de chantier; remise sans délai de certains biens revendiqués, à leur propriétaire; paiement des salaires dûs aux employés dès que la masse disposera d'assez de liquidité.
Délai pour les productions: 3 janvier 1961.
Délai pour l'indication des servitudes: 23 décembre 1960. Immeubles sis sur le Crêt r. la Commune de Montagny.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (1892)

Failli: «Transac-autos» Gonnet Marcel, achat, vente et échange d'automobiles neuves et d'occasion, 59, rue Prévost-Martin, actuellement domicilié 12, Bd. Georges Favon, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 novembre 1960.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 1er décembre 1960.
Délai pour les productions: 23 décembre 1960.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

### Sospensione della procedura
(L. E. F. 230.)

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1876)

Fallito: Erismann Ernesto, via Ciseri 2, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo del pretore di Lugano-Città: 12 ottobre 1960 e 21 novembre 1960.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 13 dicembre 1960 anticipando 800 fr. a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese sorpassassero l'importo di 800 fr., l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 61. III. 38).

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (1893)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Uehlinger Jakob, atelier de bijouterie-joaillerie, 3, rue de Rive (dp. et app.), à Genève, par ordonnance rendue le 16 novembre 1960 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 1er décembre 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 décembre 1960 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 700 fr., la faillite sera clôturée.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Höngg-Zürich* (1877)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über Schenkel Hans, geb. 1921, von Zürich und Wettswil a.A., Schreinerei, Augustinergasse 38/40, in Zürich 1, privat: Züricherstrasse Nr. 21, Oberengstringen, liegt der Kollokationsplan nebst Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Höngg-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Dezember 1960 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1878)

**Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars**

Im Konkursverfahren über Hug René Marcel, Elektromonteur, geb. 29. September 1918, von Beringen (Schaffhausen), wohnhaft Rütschistrasse 17, in Zürich 10/37, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 284 vom 3. Dezember 1960 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betr. Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner und seine Ehefrau sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im genannten Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Begehren um Abtretung des Rechtsanspruches im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Ehefrau geltend gemachten Eigentumsansprache an der Wohnungseinrichtung sind innert der gleichen Frist dem Konkursamte schriftlich einzureichen, andernfalls Verzicht darauf gefolgert wird.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Stäfa* (1887)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über die Firma Leemann & Co., Kommanditgesellschaft, Tuchwaren, Bergstrasse, Stäfa, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Stäfa zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 284 vom 3. Dezember 1960 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern-Stadt* (1888)

Im Konkurse über die Kollektivgesellschaft Suter A. & Co., vollautomatische Kegelbahnen, Libellenstrasse 61, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (LP. 268)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (1880)

Par décision du 22 novembre 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite de Beauverd Emile, succession répudiée, courtier en produits agricoles, Bd. de Grancy 12, à Lausanne.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (1894)

Les liquidations des faillites ci-dessous mentionnées ont été clôturées par le Tribunal de première instance par jugements du 1er décembre 1960:

1° Barco Trading Co. SA., importation-exportation, représentation, 17, rue du Marché, à Genève.

2° Finura SA., toutes opérations financières, investissements et participations, siège chez M.R. Lullin, 10, rue Petitot, à Genève.

### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1879)

Failli: Roulin Joseph feu Louis, confections, de et à Treyvaux.

Date de la révocation de la faillite et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 29 novembre 1960.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

**Ct. de Berne** *Office des faillites, Porrentruy* (1881)

**Vente d'immeuble**

Mardi 10 janvier 1961, dès 14.30 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Bonfol, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant appartenant à Kaufmann Paul, précédemment à Bonfol, actuellement à Bâle:

| Feuil. No | Ban de Bonfol Lieu-dit et nature | Cont. A. Ca. | Valeur officielle | Valeur de l'expert |
|---|---|---|---|---|
| 3018 | Es Broques, chésal | 6 65 | 2 260.— | 3 320.— |
| | et en co-propriété pour moitié des immeubles suivants: | | | |
| 902 | Es Broques, chésal | 7 30 | 2 480.— | 3 650.— |
| 3017 | Es Broques, chésal | 6 50 | 2 210.— | 3 250.— |
| 3019 | Es Broques, chésal | 6 81 | 2 320.— | 3 410.— |

La réalisation est requise ensuite de faillite.

Délai pour les productions: 26 décembre 1960.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.

Le plan peut être consulté au secrétariat communal de Bonfol.

Porrentruy, 30 novembre 1960. Le préposé: J. Metzger.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (1882)

**Tea-room - bar à café**

Le mercredi 14 décembre 1960, à 15 heures, rue de la Grotte 3, à Lausanne, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères du tea-room

«Le Kénia»

très bien situé au centre de la ville, à 100 m de la place St-François.

Inventaire détaillé et conditions de vente à disposition des amateurs au bureau de l'office, Caroline 2, 3e étage.

Le préposé: Max Luisier.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Yverdon* (1886)

Par décision du 23 novembre 1960, le président du Tribunal du district d'Yverdon a révoqué les sursis concordataires accordés le 27 juillet 1960, à

Pittet transports S.A., rue St-Georges 6, à Yverdon, et

Pittet Marcel, exploitation de gravières, à la même adresse,

et prononcé la faillite de ces deux maisons.

Yverdon, le 29 novembre 1960. Le commissaire au sursis: H. Bornand.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (1883)

Par décision du 24 novembre 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par

Favre Gilbert,

entreprise de carrelages, ch. Verdonnet 24, à Lausanne.

Lausanne, le 29 novembre 1960. Le commissaire: Max Luisier.

## Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Zürich** *Konkursamt Eglisau* (1744[1])

**Neue, zweite konkursamtliche Liegenschaftensteigerung infolge Nichthaltung des Steigerungskaufes**

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend die Baugenossenschaft Frohburg Zürich, Frohburgstrasse 311, Zürich 11/57, werden an zweiter Steigerung Freitag, den 9. Dezember 1960, 15 Uhr, im Restaurant «Metzgerhalle», in Eglisau, öffentlich versteigert:

In Seglingen-Eglisau gelegen:

Parz.-Nr. 32.11

1. Ein Wohnhaus, ein Schopf und Waschhaus, eine Scheune und Stall, südlich, eine Scheune, Stall und zwei Kammern, nördlich, unter Assek.-Nr. 174 seit 1957 für Fr. 102 000 (Franken einhundertzweitausend) assekuriert, mit ca. vier Aren 50 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Seglingen.

Parz.-Nr. 32.12

2. Ca. 10 m² Garten und Hofraum in Seglingen.

Parz.-Nr. 32.13

3. Ca. eine Are 70 m² Garten in Seglingen.

Anmerkung zu allen drei Liegenschaften laut Lastenverzeichnis.

| | |
|---|---|
| Konkursamtliche Schätzung für Zif. 1–3 laut dem vom Konkursamt Schwamendingen-Zürich angefertigten Lastenverzeichnis (inbegr. Fr. 333.— für Zugehör): | Fr. 32 333.— |
| für weitere Zugehör: | Fr. 467.— |
| Total | Fr. 32 800.— |

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 8000 zu leisten. Die Leistung von Sicherheit für den gestundeten Betrag bleibt ausdrücklich vorbehalten (Art. 60, Abs. 2, VZG).

Höchstangebot der ersten Steigerung: Fr. 64 900.

Die Steigerungsbedingungen und das ergänzte Lastenverzeichnis liegen ab 23. November 1960 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. Erstere erwachsen in Rechtskraft, sofern nicht binnen 10 Tagen, vom Tage der Auflegung an gerechnet, durch Beschwerde beim Bezirksgericht Bülach angefochten werden.

**NB.** Die Liegenschaft kann jeweils am Samstag zwischen 9–11 Uhr, erstmals am 12. November 1960 besichtigt werden. Eine rechtzeitige Anmeldung ist erwünscht (Tel. 96 31 06).

Eglisau, den 2. November 1960. Das beauftragte Amt:
Konkursamt Eglisau: H. Hirt, Notar.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des poursuites, Môtiers* (1889)

**Retrait de vente**

La vente d'immeuble annoncée pour le mercredi 7 décembre 1960, à 15 heures, à Fleurier, au préjudice de Pousaz Marcel-Robert, commerce de cycles, à Fleurier, n'aura pas lieu.

Môtiers, le 30 novembre 1960. Office des poursuites,
le préposé: Bourquin.

# Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe**
**Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi**

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

### Zürich – Zurich – Zurigo

24. November 1960.
**Pensionsfonds des Ingenieurbureau's Dr.-Ing. h. c. Alfred Büchi, Winterthur,** in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1945, Seite 370). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 22. September 1960 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Pensionsfonds des Ingenieurbureaus Dr. ing. h. c. Alfred J. Büchi A.G., Winterthur.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Angestellten der Firma «Ingenieurbureau Dr. ing. Alfred J. Büchi A.G.» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Die Unterschriften von Dr. ing. h.c. Alfred Büchi und Johann Wegmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Alfred Büchi, von und in Winterthur, und Karl Huber, von Adliswil (Zürich), in Lindau (Zürich), Mitglieder des Stiftungsrates. Präsident des Stiftungsrates ist Alfred Büchi. Geschäftsdomizil: Archstrasse 2 in Winterthur 1 (bei der Firma Ingenieurbureau Dr. ing. Alfred J. Büchi A.G.).

24. November 1960.
**Fürsorgestiftung für die Angestellten der Firma Gebr. Stäubli & Co., Horgen,** in Horgen (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1950, Seite 872). Mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. Februar 1959 hat der Stiftungsrat die Stiftung am 14. November 1960 aufgehoben. Die Liquidation ist, wie der Bezirksrat Horgen am 2. Juli 1960 festgestellt hat, beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

24. November 1960.
**Fürsorgestiftung für die Arbeiter der Firma Gebr. Stäubli & Co., Horgen,** in Horgen (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1950, Seite 872). Mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 19. Februar 1959 hat der Stiftungsrat die Stiftung am 14. November 1960 aufgehoben. Die Liquidation ist, wie der Bezirksrat Horgen am 2. Juli 1960 festgestellt hat, beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

24. November 1960.
**Pensionskasse der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 129 vom 4. Juni 1960, Seite 1667). Die Unterschrift von Franz Ermatinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hugo Frey, von Zürich, in Thalwil, Mitglied der Kommission.

25. November 1960.
**Ausstellungsfond,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1936, Seite 1645). Laut Verfügung der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich vom 18. Oktober 1960 als Aufsichtsbehörde ist diese Stiftung gemäss Art. 88 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. November 1960.
**Wohlfahrtsfonds der Heinr. Waechter & Cie. Aktiengesellschaft in Zürich,** in Zürich 5 (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2386). Die Unterschriften von Eugen Meister und Auguste Benz sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Walter Arn, von Lyss und Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Ferner hat neu Einzelprokura Walter Storz, von Willadingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

25. November 1960.
**Personalfürsorgestiftung der Industriebau A.G. Zürich,** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1957, Seite 2432). Die Unterschrift von Dr. Conrad Wespi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinz Friedrich Wyss, von Zürich und Hessigkofen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

25. November 1960.
**Fürsorgefonds der Orell Füssli-Annoncen A.-G.,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1959, Seite 2787). Die Unterschrift von Walter Stoll ist erloschen.

25. November 1960.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. F. Hefti, Nachfolger H. R. Hefti, Chemische Fabrik,** in Zürich 9 (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1953, Seite 2235). Mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 8. September 1960 hat der Stiftungsrat die Stiftung am 13. Oktober 1960 aufgehoben. Die Liquidation ist, wie der Bezirksrat Zürich am 28. Oktober 1960 festgestellt hat, beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. November 1960.
**John Siegrist Stiftung,** in Zürich 11 (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1955, Seite 547), Ausrichtung von Sterbegeldern an die Hinterbliebenen von Mitgliedern der «Schweizer Barkeeper-Union» usw. Die Unterschriften von Franz Fischer und Jakob Krättli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Pierre Fred Navazza, von Genf, in Lancy (Genf), Mitglied des Stiftungsrates, und Paul Nüesch, von Balgach (St. Gallen), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und Verwalter. Der Präsident des Stiftungsrates führt mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Manessestrasse 95 in Zürich 3 (bei Paul Nüesch).

28. November 1960.
**Allgemeine Personalfürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur,** in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1954, Seite 2856). Mit Beschluss vom 3. November 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet **Allgemeine Personalfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik Rieter A.G.** Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Maschinenfabrik Rieter A.G.». Die Unterschrift von Dr. Robert Corti ist erloschen. Es führen nun Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Hess als Präsident und Dr. Oskar Denzler als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Epprecht, von Zürich, in Winterthur, Aktuar des Stiftungsrates.

28. November 1960.
**Pensions- und Hinterbliebenenkasse der Angestellten der Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie.,** in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1954, Seite 2856). Mit Beschluss vom 10. August 1960 hat der Bezirksrat Winterthur die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet **Pensions- und Hinterbliebenenkasse der Angestellten der Maschinenfabrik Rieter A.G.** Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Maschinenfabrik Rieter A.G.». Die Unterschrift von Dr. Robert Corti ist erloschen. Dr. Oskar Denzler führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Epprecht, von Zürich, in Winterthur, Aktuar des Stiftungsrates.

28. November 1960.
**Alters- und Hinterbliebenenkasse der Arbeiter der Actiengesellschaft Joh. Rieter & Cie.,** in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1954, Seite 2856). Mit Beschluss vom 10. August 1960 hat der Bezirksrat Winterthur die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet **Alters- und Hinterbliebenenkasse der Arbeiter der Maschinenfabrik Rieter A.G.** Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeiter und Arbeiterinnen Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Maschinenfabrik Rieter A.G.». Die Unterschrift von Dr. Robert Corti ist erloschen. Dr. Oskar Denzler führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Epprecht, von Zürich, in Winterthur, Aktuar des Stiftungsrates.

### Bern – Berne – Bern

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

28. November 1960.
**Personalfürsorgestiftung J. Glauser, Hoch- und Tiefbau, Konolfingen und Wichtrach,** in Konolfingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. November 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Invalidität, Krankheit und Unfall, sowie die Fürsorge zugunsten der Hinterbliebenen im Falle des Todes eines Arbeitnehmers durch Abschluss von Lebens-, Kranken- oder Unfallversicherungen sowie durch Ausrichtung von Unterstützungen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, wovon eines derselben dem Kreis der Destinatäre angehört. Die Mitglieder des Stiftungsrates werden von der Stifterfirma bestimmt. Dem Stiftungsrat gehören an: Jakob Glauser, von Jegenstorf, in Wichtrach, als Präsident; Willi Lüthi, von Lauperswil, in Thun, als Sekretär/Kassier; Alfred Zumbrunnen, von Zweisimmen, in Wichtrach, als Beisitzer. Jakob Glauser zeichnet einzeln, Willi Lüthi und Alfred Zumbrunnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Konolfingen, Emmentalstrasse.

### Luzern – Lucerne – Lucerna

24. November 1960.
**Forstwirtschaftliche Familienstiftung von Moos in Luzern,** in Luzern (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1952, Seite 1159). Diese gemäss öffentlichen Urkunden vom 18. August 1946 und 16. November 1953, nach Art. 80 ff und Art. 335 ZGB bestehende Stiftung, hat durch öffentliche Urkunde vom 4. November 1960, entsprechend dem Urteil des Obergerichtes des Kantons Luzern vom 4. Februar 1959, ihre Statuten geändert, wodurch indes lediglich folgende publikationspflichtige Tatsache berührt wird: Die Stiftung bezweckt die Unterstützung von Familienangehörigen sowie den Erwerb und den Unterhalt von Familiengrabstätten.

### Zug – Zoug – Zugo

25. November 1960.
**Stiftung Aaborn,** in Risch. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. September 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt: a) die Ausrichtung von Zuwendungen an alle direkten Nachkommen von Gottlieb Göhner sel., Vater des Stifters, in allen Graden der Deszendenz; b) die Ausrichtung von Zuwendungen an Personen, die dem Stifter, den Destinatären gemäss lit. a, der Stiftung Aaborn, der Ernst Göhner AG, den Unternehmungen, an denen der Stifter, die Stiftung Aaborn oder die Ernst Göhner AG einzeln oder zusammen mehrheitlich beteiligt sind, oder die den im Dienste stehenden oder ehemaligen Angestellten und Arbeitern dieser Unternehmungen nahestehen; c) die Ausrichtung von Zuwendungen an weitere Personen, die einer Unterstützung bedürfen; d) die Unterstützung von:

kulturellen, wissenschaftlichen und sozialen Institutionen, öffentlichen und privaten Ausbildungsstätten des Handwerks, des Geistes und der Künste, begabten jungen Menschen aller Berufe zur Weiterausbildung, Forschungen, die dem allgemeinen Wohle dienen; e) die Förderung von Bestrebungen zur Erhaltung der Bergbevölkerung, von Bestrebungen des Natur- und Heimatschutzes zur Erhaltung von historisch oder künstlerisch wertvollen Bauwerken, historischen Stätten, Naturschutzgebieten und Naturdenkmälern sowie von Bestrebungen des Tierschutzes. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien oder mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Diesem gehören an: Ernst Göhner, von Zürich, in Risch, Präsident; Viktor Kühnlein, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Vizepräsident, und Oscar Meier, von Zürich, in Zollikon (Zürich), Aktuar. Domizil: Gut Aabach.

### Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

26 novembre 1960.

**Orphelinat de St-Joseph à Estavayer-le-Lac**, à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 22 décembre 1922, page 2336). Louis Ems ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Louis Waeber, de Tavel, à Fribourg, engage la fondation par sa signature individuelle.

### Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Grenchen-Bettlach*

21. November 1960.

**Personalfürsorgestiftung der Firma H. Tschudin, Werkzeugmaschinen-Fabrik**, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Oktober 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Sicherung der Angestellten der Firma «H. Tschudin Werkzeugmaschinen-Fabrik», in Grenchen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitige unverschuldete Notlagen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von vier Mitgliedern, wovon zwei durch die Stifterfirma und zwei durch die Arbeitnehmer ernannt werden. Der Präsident und der Aktuar des Stiftungsrates sind kollektiv zeichnungsberechtigt. Es sind dies: Hans Rudolf Tschudin, von Waldenburg, in Grenchen, Präsident, und Ernst Mühlethaler, von Bollodingen (Bern), in Zuchwil, Aktuar. Domizil der Stiftung: Maienstrasse 11, im Bureau der Firma «H. Tschudin Werkzeugmaschinen-Fabrik».

### Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. November 1960.

**Hans Röchling Stiftung**, in Basel (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1958, Seite 309). Die Unterschrift des Vorstandsmitgliedes Eberhard Renz ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das neue Vorstandsmitglied Friedrich Loeb, von Diepflingen, in Allschwil. Er zeichnet mit dem Vorsitzenden oder dem stellvertretenden Vorsitzenden.

29. November 1960.

**Personalfürsorgestiftung der Lais A.G. Eisenkonstruktions-Werkstätte**, in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2583). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Emma Lais ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Hans Peter Lais, von Basel, in Riehen.

29. November 1960.

**Wohlfahrtsstiftung der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1960, Seite 3161). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder Dr. Max F. Furter, von Dottikon, in Reinach (Basel-Landschaft), Etienne Junod, von Lignières und Genf, in Basel, Prof. Dr. Placidus A. Plattner, von Untervaz, in Riehen, und Dr. Louis Delachaux, von La Chaux-de-Fonds, in Basel.

29. November 1960.

**Stiftung der Basler Lagerhausgesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1957, Seite 2688). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Wilhelm Preiswerk ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten Alfred Ritter, von und in Basel.

29. November 1960.

**Personalfürsorge-Stiftung der Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G. und ihrer Tochtergesellschaften**, in Basel (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1957, Seite 2560). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Wilhelm Preiswerk ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten Alfred Ritter, von und in Basel.

### St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. November 1960.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Burkard, Architekt, St. Gallen**, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Oktober 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in der Stifterfirma tätigen Personen sowie für die Angehörigen bzw. Hinterlassenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Burkard, von Waltenschwil (Aargau), in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Canisius Burkard, von Waltenschwil (Aargau), in St. Gallen, und Johann Aepli, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen, diese beiden mit Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, St. Leonhardstrasse 65.

24. November 1960.

**Wohlfahrtsstiftung der Firma Hellmüller & Zingg A.-G. Oberuzwil**, in Oberuzwil (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1952, Seite 1528). Durch Beschluss des Regierungsrates vom 15. November 1960 als kantonale Aufsichtsbehörde wurde die Stiftungsurkunde geändert und neu gefasst. Die neue Stiftungsurkunde datiert vom 15. August 1960. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die gegenwärtigen, zukünftigen oder ehemaligen Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, die Versicherungskommission, bestehend aus 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

24. November 1960.

**Schuster & Co.'s Stiftung**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1952, Seite 2336). Die Unterschrift von Armin Rieger, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Alice Eggmann, von Uttwil, in St. Gallen, Aktuarin. Präsident und Aktuarin führen Kollektivunterschrift unter sich oder mit je einem anderen Mitglied des Stiftungsrates.

24. November 1960.

**Personal-Fürsorgestiftung der Morga A.G.**, in Kappel (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1960, Seite 2328). Durch Beschluss des Regierungsrates vom 15. November 1960 als kantonale Aufsichtsbehörde wurde die Stiftungsurkunde geändert. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

25. November 1960.

**Fürsorgestiftung der «Wohnhilfe», Werkgenossenschaft des Schreinergewerbes, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1958, Seite 2217). Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 63.

### Aargau – Argovie – Argovia

25. November 1960.

**Personalfürsorgefonds Strebelwerk A.G. Rothrist**, in Rothrist (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1954, Seite 2976). Die Unterschrift von Hans Walder (Protokollführer) ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates und zugleich Protokollführer ist Max Schmitter, von und in Rothrist. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

### Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. November 1960.

**Fürsorgestiftung der Jakob Brüllmann Söhne Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1957, Seite 3073). Das Domizil der Stiftung befindet sich an der Rheinstrasse 7.

29. November 1960.

**Stiftung für Personalfürsorge der Löw Schuhfabriken Aktiengesellschaft**, in Oberaach (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1953, Seite 548). Franz Müggler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. November 1960.

**Stiftung für Personalfürsorge der Gerberei Oberaach A.G.**, in Oberaach (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1953, Seite 548). Jean Heer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

### Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Locarno*

23 novembre 1960.

**Alterfürsorge der Firma Marazzi & Co.**, in Muralto (FUSC. del 22 novembre 1956, N° 223, pagina 2101). A dipendenza di atto pubblico 19 ottobre 1960 e con la autorizzazione dell'autoritá cantonale di vigilanza sulle fondazioni, il nome della fondazione è stato modificato in **Altersfürsorge der Firma B. & R. Marazzi & Co.** Scopo della fondazione è la formazione di capitali per la previdenza vecchiaia a favore degli impiegati della ditta «B. & R. Marazzi», in Muralto. Unico organo della fondazione è il consiglio della fondazione, composto di un rappresentante della ditta e di due rappresentanti del personale. Compongono attualmente il consiglio: Walter Fierz, da Herrliberg (Zurigo), in Locarno, presidente (confermato); Bruno Marazzi, da Riva S. Vitale, in Locarno (confermato), e Gertrud Rüdin, da Gelterkinden (Basilea Campagna), in Locarno (nuova nomina), tutti con diritto di firma collettiva a due. Ercole Giulietti ha cessato di essere membro del consiglio; il suo diritto di firma è estinto.

### Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau de Payerne*

26 novembre 1960.

**Fondation en faveur du personnel de la fabrique Desmeules frères S.A.**, à Granger-près-Marnand (FOSC. du 2 juin 1956, page 1420). Robert Rey, de et à Ménières (Fribourg), a été élu au comité de la fondation en remplacement de Constant Cosandey, décédé; la signature de ce dernier est radiée. Robert Rey signe collectivement avec le président Auguste Desmeules (inscrit).

### Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

25 novembre 1960.

**Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la maison Félix Flisch, Felco**, Les Geneveys sur Coffrane. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 11 novembre 1960, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la maison «Félix Flisch, Felco» et à leurs familles pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant de charges de famille, retraite, invalidité, décès, à l'exclusion des prestations ayant le caractère d'une rémunération du travail ou résultant d'obligations incombant à l'entreprise. La fondation est administrée par un conseil de deux à cinq membres dont au moins un est choisi parmi le personnel. Les autres membres du conseil de la fondation sont désignés par la société fondatrice. Le conseil de fondation nomme en outre un contrôleur des comptes. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Celui-ci est composé de: Félix-Walter Flisch, de Tschappina (Grisons), président, Juliette Flisch née Girod, de Tschappina (Grisons), Maurice Petitpierre, de Couvet et de Neuchâtel, tous trois domiciliés aux Geneveys-sur-Coffrane. Adresse de la fondation: maison «Félix Flisch, Felco», Les Geneveys-sur-Coffrane.

### Genf – Genève – Ginevra

25 novembre 1960.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société Privée de Gérance**, à Genève. Fondation constituée par acte authentique du 14 novembre 1960. But: venir en aide par les moyens que son conseil juge appropriés aux membres du personnel de la «Société Privée de Gérance», société anonyme, à Genève, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Organisation: un conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, avec André Wanner, de Carouge, à Genève, secrétaire, ou Gaston Mouchet, de Bardonnex, à Chêne-Bougeries, tous membres du conseil. Domicile: 26, rue du Mont-Blanc, bureaux de la Société Privée de Gérance.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken – Marques – Marche

### Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

**Nr. 183121.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 22 Uhr.
**Bulldog Construction Specialties Corporation,** 518 Jefferson Avenue, **Toledo** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte, Vorrichtungen, Werkzeuge, Apparate und Maschinen sowie deren Bestandteile für den Bau, den Unterhalt und die Reparatur von Gebäuden.

**BULLDOG**

---

**Nr. 183122.** Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1960, 17 Uhr.
**The British Fibrak Separator Co. Limited,** 36, Hyde Road, **Denton** (Manchester, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Batterie-Abscheider.

**Red Band**

---

**Nr. 183123.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1960, 20 Uhr.
**Erba AG, Fabrik Chemischer Produkte,** Breitensteinstrasse 46, **Zürich 10.** Fabrik- und Handelsmarke.

Textilöl und Textilseife.

**AVIVAN**

---

**Nr. 183124.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1960, 20 Uhr.
**Erba AG, Fabrik Chemischer Produkte,** Breitensteinstrasse 46, **Zürich 10.** Fabrik- und Handelsmarke.

Appretur-, Schlichte- und Imprägniermittel.

**KNITTEX**

---

**Nr. 183125.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1960, 20 Uhr.
**Erba AG, Fabrik Chemischer Produkte,** Breitensteinstrasse 46, **Zürich 10.** Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte zur Erzeugung eines wasserabweisenden Films auf Textilien, Papier und Leder.

**OLEOPHOBOL**

---

**Nr. 183126.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1960, 20 Uhr.
**Erba AG, Fabrik Chemischer Produkte,** Breitensteinstrasse 46, **Zürich 10.** Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zum wasserabstossenden Imprägnieren von textilen Faserstoffen aller Art sowie von Papier, Leder, Pelzen und Fellen.

**PHOBOL**

---

**Nr. 183127.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1960, 17 Uhr.
**Alfred Sutter, Münchwilen** (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse; chemisch-technische Produkte, Bodenwichse in fester und flüssiger Form, Bodenreinigungsmittel, Bodenversiegelungsprodukte und Bodenreinigungsmaschinen; Bodenreinigungsgeräte.

**TASKI**

---

**Nr. 183128.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1960, 17 Uhr.
**Aktieselskapet Borregaard, Sarpsborg** (Norwegen). Fabrik- und Handelsmarke.

Zellulose.

**SANICELL**

---

**Nr. 183129.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1960, 18 Uhr.
**A. H. Robins Company, Inc.,** 1407 Cummings Drive, **Richmond 20** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

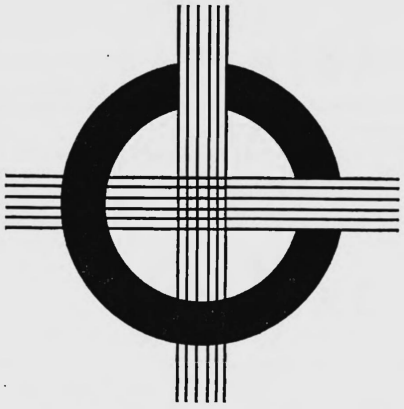
Harntreibendes und zu hohen Blutdruck senkendes medizinisches Präparat.

**EXNA**

---

**Nr. 183130.** Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 12 Uhr.
**Edwin Bobst,** St. Leonhardstrasse 51, **St. Gallen.** Fabrik- und Handelsmarke.

Tuch zur Verhinderung des Anlaufens bei Brillengläsern und Glaserzeugnissen.



**RINGTUCH**

---

**Nr. 183131.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1960, 18 Uhr.
**Kolonial Einkaufs-Gesellschaft (KEG) Burgdorf,** Neumatt 59, **Burgdorf.** Handelsmarke.

Kaffee-Extrakt.

---

**Nr. 183132.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1960, 18 Uhr.
**Nahrin AG, Sarnen** (Obwalden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel jeder Art und Zusammensetzung, insbesondere Gewürzmischungen.

**Nahrom**

---

**Nr. 183133.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1960, 18 Uhr.
**Nahrin AG, Sarnen** (Obwalden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel jeder Art und Zusammensetzung, insbesondere Nährmittel.

**NAHROSAN**

---

**Nr. 183134.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1960, 15 Uhr.
**Yardley & Co. Limited,** 105 Carpenter's Road, Stratford, **London E. 15** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und Toilettenpräparate.

FEATHER FINISH

---

**Nr. 183135.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1960, 15 Uhr.
**Yardley & Co. Limited,** 105 Carpenter's Road, Stratford, **London E. 15** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und Toilettenpräparate.

FLAIR

**Nr. 183136.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1960, 15 Uhr.
**Yardley & Co. Limited**, 105 Carpenter's Road, Stratford, **London E. 15** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und Toilettenpräparate.

YARDLEY

---

**Nr. 183137.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1960, 15 Uhr.
**Yardley & Co. Limited**, 105 Carpenter's Road, Stratford, **London E. 15** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und Toilettenpräparate.

---

**Nr. 183138.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1960, 15 Uhr.
**Yardley & Co. Limited**, 105 Carpenter's Road, Stratford, **London E. 15** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und Toilettenpräparate.

---

**Nr. 183139.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1960, 7 Uhr.
**Delbana-Uhren GmbH**, Luterbacherhof, **Grenchen**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und deren Bestandteile.

DELBANA
COLORETTE

---

**Nr. 183140.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1960, 18 Uhr.
**PAVOR S.A.**, Spielhof 3, **Glarus**. — Handelsmarke.

Filme.

PAVLA-PRODUCTIONS

---

**N° 183141.** Date de dépôt: 25 octobre 1960, 19 h.
**Hans-Jörg Gilomen fabrique de montres «Onsa»**, **Lengnau** (Berne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ONSA

---

**N° 183142.** Date de dépôt: 31 octobre 1960, 18 h.
**Underwood Corporation**, 1, Park Avenue, **New York** (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 99213**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 octobre 1960.

Machines à écrire.

Underwood

---

**N° 183143.** Date de dépôt: 9 août 1960, 17 h.
**General American Transportation Corporation**, 135 South La Salle Street, **Chicago** (Illinois, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils et installations de séchage notamment pour produits agricoles.

---

**N° 183144.** Date de dépôt: 19 septembre 1960, 20 h.
**Robert Gilliard S.A., Vins**, rue de la Dent-Blanche, **Sion** (Valais).
Marque de production et de commerce.

Vins du Valais.

LA PORTE DE NOVEMBRE

---

**Nr. 183145.** Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1960, 13 Uhr.
**Hans Kennel, Kräuter & Tee, en gros**, Bohlgutsch 2, **Zug**. — Handelsmarke.

Tee.

---

**N° 183146.** Date de dépôt: 2 novembre 1960, 19 h.
**Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie**, avenue Léopold-Robert 94, **La Chaux-de-Fonds**.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

---

**Nr. 183147.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99173**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

OTRIVAN

---

**Nr. 183148.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99174**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

OTRIVEN

---

**Nr. 183149.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99234**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Farbstoffe.

CIBANTINA

---

**Nr. 183150.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99543**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, z. B. Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen, Harze.

CHROMANTINE

**Nr. 183151.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99544.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, z. B. Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen, Harze.

**CROMANTINA**

---

**Nr. 183152.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99545.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen, Harze.

**COPRANTINA**

---

**Nr. 183153.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99546.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen, Harze.

**COPRANTINE**

---

**Nr. 183154.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99578.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Farbstoffe und Heilmittel.

**PIROTROP**

---

**Nr. 183155.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99579.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Teerfarbstoffe, Heilmittel und chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, medizinische und hygienische Zwecke.

**LANACHROM**

---

**Nr. 183156.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99580.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Teerfarbstoffe und chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, medizinische und hygienische Zwecke.

**NEOSOL**

---

**Nr. 183157.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99581.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Teerfarbstoffe und chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, medizinische und hygienische Zwecke.

**NEOLAN**

---

**Nr. 183158.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99582.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Ein pharmazeutisches Präparat.

**SILOSAN**

---

**Nr. 183159.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99641.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

**SAPAMIN**

---

**Nr. 183160.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99642.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für die Textilveredlung, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

**SAPAMINA**

---

**Nr. 183161.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99643.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für die Textilveredlung, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

**SAPAMINE**

---

**Nr. 183162.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100081.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

**BOCALETAS**

---

**Nr. 183163.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100082.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

**LINGUALETTE**

---

**Nr. 183164.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100083.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

**LINGUETTEN**

---

**Nr. 183165.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100084.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

**LINGUETS**

---

**Nr. 183166.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100186.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

**VIOFORMO**

---

**Nr. 183167.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100200.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

**LINGUETTES**

---

**Nr. 183168.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100201.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und

Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

**PRIVINA**

---

**Nr. 183169.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100362.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke und für die Textilveredlung, Appretur- und Gerbmittel, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe; Farbstoffe, Farben.

**CITOFIX**

---

**Nr. 183170.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100363.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke und für die Textilveredlung, Appretur- und Gerbmittel, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe; Farbstoffe, Farben.

**EUFIX**

---

**Nr. 183171.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100364.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke und für die Textilveredlung, Appretur- und Gerbmittel, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe; Farbstoffe, Farben.

**THERMOFIX**

---

**Nr. 183172.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100365.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke und für die Textilveredlung, Appretur- und Gerbmittel, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe; Farbstoffe, Farben.

**VELOFIX**

---

**Nr. 183173.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100454.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel.

**CIBATINT**

---

**Nr. 183174.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101104.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1960 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke und für die Textilveredlung; Appretur- und Gerbmittel, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Farbstoffe, Farben.

**MELAP**

---

**Nr. 183175.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1960, 6 Uhr.
**A. Vogel,** Hätschen, **Teufen** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

**PETADOLOR**

---

**Nr. 183176.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1960, 6 Uhr.
**A. Vogel,** Hätschen, **Teufen** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

**TOXEUCAL**

---

**Nr. 183177.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1960, 6 Uhr.
**A. Vogel,** Hätschen, **Teufen** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

**PETACANSOLOSAN**

---

**Nr. 183178.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1960, 1 Uhr.
**ADROKA AG,** Nauenstrasse 63, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, medizinische und chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke.

**CYNARGAL**

---

**Nr. 183179.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1960, 1 Uhr.
**ADROKA AG,** Nauenstrasse 63, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, medizinische und chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke.

**CYNARMED**

---

**Nr. 183180.** Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1960, 18 Uhr.
**Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.),** Bündengasse, **Grenchen** (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**DEPTHOMATIC**

---

**Nr. 183181.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1960, 19 Uhr.
**Restawa Watch Stämpfli & Co.,** Bettlachstrasse 29, **Grenchen** (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

**SWIS ROSE**

---

**Nr. 183182.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1960, 19 Uhr.
**Restawa Watch Stämpfli & Co.,** Bettlachstrasse 29, **Grenchen** (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

**RESTAWA**

---

**N° 183183.** Date de dépôt: 19 octobre 1960, 6 h.
**Interlac S.A., Vevey** (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits vétérinaires et nutriments.

**BIOLAC**

---

**N° 183184.** Date de dépôt: 19 octobre 1960, 6 h.
**Interlac S.A., Vevey** (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Nutriments.

**PARALAC**

---

**N° 183185.** Date de dépôt: 22 octobre 1960, 6 h.
**Lactina Suisse Panchaud S.A.,** avenue de Corsier 1, **Vevey.**
Marque de fabrique et de commerce.

Nutriments.

**MATERLAC**

---

**N° 183186.** Date de dépôt: 22 octobre 1960, 6 h.
**Lactina Suisse Panchaud S.A.,** avenue de Corsier 1, **Vevey.**
Marque de fabrique et de commerce.

Nutriments.

**SIMILAC**

N° 183187. Date de dépôt: 22 octobre 1960, 6 h.
**Laetina Suisse Panchaud S.A.**, avenue de Corsier 1, Vevey.
Marque de fabrique et de commerce.

Nutriments.

**SUPERLAC**

---

**Nr. 183188.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, kosmetische Mittel, Parfümerien.

**BINAFIX**

---

**Nr. 183189.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

**OTRIVINOL**

---

**Nr. 183190.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Kunstharze, plastische Massen.

**PROBIMER**

---

**Nr. 183191.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1960, 18 Uhr.
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel.

**VETANABOL**

---

N° 183192. Date de dépôt: 25 octobre 1960, 11 h.
**Berlis Uhren AG, Welschenrohr** (Soleure).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres complètes, mouvements de montres, réveils, pendulettes et fournitures d'horlogerie.

**VITUR**

---

**Nr. 183193.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1960, 16 Uhr.
**J. Gnallini**, Schwarzackerstrasse, **Wallisellen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits, Waffeln und Konfiserie.

**Charmeur**

---

**Nr. 183194.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1960, 16 Uhr.
**J. Gnallini**, Schwarzackerstrasse, **Wallisellen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits, Waffeln und Konfiserie.

**Bonsoir**

---

**Transmissions — Uebertragungen**

**Marques N^os 143409, 143410, 143412, 143413 et 174362.** — Draga Watch, René Bloch, successeur de Jean-Louis Bloch, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à **Cattin, Bourquin et Cie S.A.**, 66, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds.** — Enregistré le 18 novembre 1960.

**Marken Nrn. 168477 und 168478.** — Peravia AG, Bern. — Uebertragung an **Hasler AG**, Belpstrasse 23, **Bern.** — Eingetragen den 18. November 1960.

**Marque N° 172268.** — Lucifer S.A., Carouge (Genève). — Transmission à **Edoardo Gianola, Bissone** (Tessin). — Enregistré le 18 novembre 1960.

**Marque N° 176285.** — The Mastic Tile Corporation of America, Newburgh (New York, USA). — Transmission à **The Ruberoid Co.**, 117, Canal Road, **South Bound Brook** (New Jersey, USA). — Enregistré le 17 novembre 1960.

---

**Löschungen — Radiations**

**Marke Nr. 178554.** — **Sandoz AG, Basel.** — Gelöscht am 16. November 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**Marque N° 181561.** — **Dr A. Wander S.A., Berne.** — Radiée le 17 novembre 1960 à la demande de la titulaire.

**Marque N° 181920.** — **Ronda AG, Lausen** (Bâle-Campagne). — Radiée le 16 novembre 1960 à la demande de la titulaire.

---

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

---

## Le Chèque, Société d'épargne pour achats en liq^on, Bienne

**a) Appel aux créanciers en vue de liquidation, selon art. 742 et 745 CO.**

**Deuxième appel**

Les actionnaires ont décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers éventuels de la société sont sommés de faire connaître par écrit leurs réclamations et autres prétentions, jusqu'au 31 décembre 1960 auprès du liquidateur, M. André Brossard, Quai du Haut 70, à Bienne, conformément à l'art. 742 CO.

**b) Déclaration de nullité des chèques-marchandises.**

Les chèques-marchandises de la société se trouvant encore en circulation ne seront **plus valables à partir du 31 décembre 1960.** Les personnes se trouvant encore en possession de tels chèques sont priées de les présenter jusqu'au 31 décembre 1960 auprès des maisons affiliées. Passée cette date, ils perdront leur pouvoir de paiement. (AA. 291²)

Bienne, le 28 novembre 1960. Le liquidateur: **A. Brossard.**

---

## Der Check, Einkaufs-Spargesellschaft in Liq., Biel

**a) Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Publikation**

Die Aktionäre haben die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden somit gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 31. Dezember 1960 am Sitze des Liquidators, Herrn André Brossard, Oberer Quai 70, Biel, schriftlich anzumelden.

**b) Ungültigkeitserklärung der Warenchecks (chèques-marchandises).**

Allfällige, sich noch in Zirkulation befindliche Warenchecks der Gesellschaft **verlieren ihre Gültigkeit am 31. Dezember 1960.** Personen, die im Besitze solcher Warenchecks sind, werden um Einlösung bei den angeschlossenen Firmen bis zum 31. Dezember 1960 ersucht. Nach diesem Datum besitzen die Checks keine Zahlungskraft mehr.

Biel, 28. November 1960. Der Liquidator: **A. Brossard.**

---

**Schluss des amtlichen Teils — Fin de la partie officielle**

---

## Brasserie Beauregard S.A., Lausanne-Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**le samedi 17 décembre 1960, à 15 heures 30, au Buffet de la Gare, à Lausanne.** (La feuille de présence sera établie dès 15 heures.)

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959/60.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1960 et le rapport des vérificateurs seront déposés au siège social à Lausanne dès le 7 décembre 1960, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires. Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions, avant le 14 décembre 1960, à 18 heures, avec indication des numéros des actions, soit au bureau de la Brasserie Beauregard, à Fribourg ou à Prilly, soit auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences, soit auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences. Aucune carte d'admission pour l'assemblée générale ne sera délivrée après cette date.

**Fribourg, le 28 novembre 1960.** **Le conseil d'administration.**

---

## Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie

Les actionnaires de la société sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**au siège de la société, 7, rue Chaillet, à Fribourg, pour le mercredi 14 décembre 1960, à 10 h. 45.**

**Ordre du jour:**

1° Rapports du conseil d'administration et du contrôleur.
2° Délibération sur les comptes, bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1959/60.
3° Décharge au conseil d'administration.
4° Nomination d'un contrôleur.
5° Divers.

Le rapport du conseil d'administration, ainsi que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires qui se légitimeront au siège de la société, 7, rue Chaillet, à Fribourg, dès le 3 décembre 1960.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires auront à se conformer aux prescriptions de l'article 9, alinéa 2 des statuts et notamment déposer leurs titres au plus tard le 12 décembre 1960 au siège de la Banque de l'Etat, à Fribourg, au Crédit Suisse, à Zurich, ou à une des agences des dites banques qui délivreront les cartes de légitimation.

**Le conseil d'administration.**

---

## Grands Hotels Kulm & Sonnenberg AG., Seelisberg

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 12. Dezember 1960, 14.30 Uhr, in Zürich, Riesbachstrasse 32**

**Traktanden:** 1. Protokoll. 2. Rechnungsablage und Bericht für das Geschäftsjahr 1959/60. Bericht der Kontrollstelle. 3. Erteilung der Entlastung. 4. Grundstückumlegung, Ablösung von Altgülten, Landverkauf. 5. Wahlen.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

**Seelisberg, im Dezember 1960.** **Der Verwaltungsrat.**

## ZUGER KANTONALBANK

### Kapitalerhöhung 1960

Die an der ausserordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre vom 12. November 1960 beschlossene und vom Kantonsrat in seiner Sitzung vom 1. Dezember 1960 genehmigte Erhöhung des Aktienkapitals um 5 Millionen Franken auf 12,5 Millionen Franken gelangt nunmehr zur Durchführung.

Von den auszugebenden 10 000 neuen Aktien zu Fr. 500.— nom. übernimmt der Kanton die Hälfte dieser Titel zum Preise von Fr. 500.— netto.

Die restlichen 5000 Aktien werden in der Zeit vom

**3. bis 13. Dezember 1960, abends,**

wie folgt zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

**Vorrechtszeichnung:** An 2500 Aktien steht den bisherigen Privataktionären ein Vorrecht zu, und zwar können **auf 3 alte Aktien eine neue Aktie** ebenfalls zum Vorzugspreis von **Fr. 500.—** netto gezeichnet werden.
Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt mit Rücksicht auf die gesetzlichen Vorschriften ausschliesslich bei der Zuger Kantonalbank in Zug oder deren gemeindlichen Niederlassungen gegen Einreichung der **Coupons Nr. 5.**
Nicht ausgeübte Bezugsrechts-Coupons Nr. 5 verlieren **ab 13. Dezember** ihre Gültigkeit.

**Freie Zeichnung:** Die für die freie Zeichnung reservierten, restlichen 2500 neuen Aktien werden zum Preise von **Fr. 860.— netto** pro Aktie zum Bezuge angeboten.
Die Zeichnungsscheine sind mit Rücksicht auf die gesetzlichen Vorschriften ausschliesslich bei der Zuger Kantonalbank in Zug oder deren gemeindlichen Niederlassungen einzureichen.
Im Falle einer Ueberzeichnung wird auf § 8, Absatz 4 des Kantonalbankgesetzes verwiesen (siehe Prospekt).

Der eidg. Titelstempel wird von der Bank getragen.

**Die Liberierung** der neuen Aktien hat bis **30. Dezember 1960** zu erfolgen.

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei der Zuger Kantonalbank in Zug und deren gemeindlichen Niederlassungen erhältlich, welche auch bereit sind, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zug, den 2. Dezember 1960. **ZUGER KANTONALBANK.**

## S.A. Kustner Frères & Cie., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

**pour le jeudi 15 décembre 1960, à 11 h. 30, dans les bureaux de la société, boulevard James-Fazy 10, à Genève,** avec l'ordre du jour suivant:

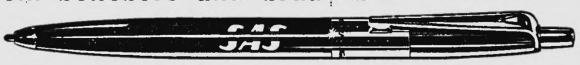
1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959/1960.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination d'un vérificateur des comptes et d'un suppléant.
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la société à partir du 5 décembre 1960.

**Genève,** le 3 décembre 1960. **Le conseil d'administration.**


**BALLOGRAF**

**Kugelschreiber mit Werbeprägung**
**ein beliebtes und brauchbares Geschenk**



12 verschiedene Modelle von Fr. —.70 bis Fr. 25.—. Verlangen Sie die Mengenpreisliste mit Musterkollektion bei Ihrem Fachhändler.
**Generalvertretung: SIGRIST & SCHAUB, MORGES**


## Suvretta—Piz Nair Skilift AG., St. Moritz

### Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Suvretta—Piz Nair Skilift AG., St. Moritz, auf **Samstag, den 17. Dezember 1960,** um **16.00 Uhr, im Hotel Suvrettahaus, St. Moritz.**

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Dezember 1959.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates pro 1959/60, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz per 30. April 1960. Bericht der Kontrollstelle.
3. Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Der Jahresbericht mit der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1960 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 7. Dezember 1960 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Advokaturbüro Dr. Heinz Cattani, St. Moritz, auf.

**Suvretta—Piz Nair Skilift AG., St. Moritz,**
der Präsident: sig. Dr. **B. Frey.**

## Brauerei zum Warteck AG.

**vormals B. Füglistaller**

## Basel

### Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Donnerstag, den 15. Dezember 1960, 18.30 Uhr, im Stadt-Casino** (Gelber Saal I. Stock), **in Basel.**

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. Dezember 1959.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle und der Suppleanten.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Dezember 1960 an zur Einsicht der Aktionäre bei der Handwerkerbank Basel auf. Auch können dort die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten gegen Deponierung der Aktien vom 3. Dezember bis 10. Dezember 1960 bezogen werden.

Für die Namens-Aktionäre, die bereits persönlich eingeladen wurden, ist eine Deponierung der Aktien nicht notwendig.

**Basel,** den 3. Dezember 1960. **Der Verwaltungsrat.**

## SALMENBRÄU RHEINFELDEN

### Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Mittwoch, den 14. Dezember 1960, 17.30 Uhr, im Restaurant Salmen, in Rheinfelden.**

**Tagesordnung:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. September 1960, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute im Geschäftsbureau in Rheinfelden den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien vom 6. bis und mit 9. Dezember 1960 bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Basel, den Herren Ehinger & Cie. in Basel, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und dem Geschäftsbureau in Rheinfelden.

Vorgängig der Generalversammlung findet für die Aktionäre um 14.30 Uhr eine Führung durch die Brauerei statt. Anmeldungen erbitten wir schriftlich bis zum 10. Dezember 1960 an unser Bureau in Rheinfelden.

**Rheinfelden,** den 2. Dezember 1960. **Der Verwaltungsrat.**

## Hew & Co. Ingenieur- und Bauunternehmung AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**auf Freitag, den 16. Dezember 1960, 11.30 Uhr, an die Kreuzgasse 99 in Chur.**

**Traktanden:**

1. Vorlage und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1959 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Aenderung der §§ 23 und 28 der Gesellschaftsstatuten.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat, Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen ab Montag, den 5. Dezember 1960, am Sitz der Gesellschaft, Splügenstrasse 10, «Haldenhof», Chur, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

# 4½%-Anleihe Rheinkraftwerk Albbruck-Dogern Aktiengesellschaft, Waldshut, von 1930

Auf Grund der Beschlüsse der Obligationärversammlung vom 27. Oktober 1953 hat die Anleiheschuldnerin das am 1. Januar 1958 ausstehende Anleihekapital in den Jahren 1958 bis und mit 1970 jeweils am 31. Dezember im Rahmen einer gleichbleibenden Annuität zu tilgen. Der am 31. Dezember 1960 fällig werdende Tilgungsbetrag stellt sich auf Fr. 1 653 000.—. Da keine Titel im Markt zurückgekauft wurden, sind Obligationen im entsprechenden Nennwert am 28. November 1960 in den Bureaus der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, durch das Los zur Rückzahlung bestimmt worden. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 31. Dezember 1960 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung.

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 1582 | 3530 | 5138 | 6969 | 8624 | 10193 | 11962 | 13463 | 15093 | 16801 | 18535 | 20381 | 22011 | 23679 | 25536 |
| 15 | 1593 | 3542 | 5141 | 6986 | 8632 | 10199 | 11978 | 13473 | 15129 | 16809 | 18537 | 20387 | 22037 | 23681 | 25549 |
| 22 | 1611 | 3550 | 5175 | 7001 | 8652 | 10205 | 11988 | 13484 | 15146 | 16819 | 18547 | 20403 | 22049 | 23688 | 25574/75 |
| 26 | 1637 | 3554/55 | 5189 | 7004 | 8677 | 10207 | 11990 | 13500 | 15176 | 16863 | 18613 | 20405 | 22069 | 23730 | 25596 |
| 34 | 1681 | 3566 | 5197 | 7032 | 8680 | 10214 | 12006 | 13507 | 15180 | 16877 | 18635 | 20418 | 22077 | 23734 | 25598 |
| 36 | 1698 | 3589 | 5275 | 7039 | 8699 | 10225 | 12019 | 13512 | 15201 | 16886 | 18638 | 20430 | 22085 | 23750 | 25608 |
| 40 | 1708 | 3628 | 5280 | 7084/85 | 8724 | 10233 | 12032 | 13581 | 15260/61 | 16907 | 18662 | 20435 | 22109 | 23761/62 | 25658 |
| 42 | 1732 | 3637 | 5297 | 7091 | 8730 | 10242 | 12067 | 13589/90 | 15271 | 16922 | 18665 | 20484 | 22121/25 | 23776 | 25663 |
| 45 | 1781 | 3645 | 5305 | 7122 | 8732 | 10260/61 | 12073 | 13611 | 15276 | 16925 | 18696 | 20514 | 22159 | 23785 | 25670 |
| 100 | 1804/05 | 3656 | 5331 | 7126 | 8735/36 | 10267 | 12075 | 13620 | 15280 | 16938 | 18729 | 20533 | 22173 | 23789 | 25672 |
| 136 | 1817 | 3680 | 5348 | 7137 | 8752 | 10275 | 12090 | 13625 | 15296 | 16944 | 18751 | 20535 | 22182 | 23803 | 25705 |
| 118 | 1821 | 3686 | 5356 | 7153 | 8755 | 10278 | 12106 | 13660 | 15300 | 16981 | 18755 | 20539 | 22211 | 23808 | 25714 |
| 171 | 1843 | 3720 | 5380 | 7163 | 8761/62 | 10281 | 12111 | 13679 | 15305 | 16981 | 18761 | 20557 | 22239 | 23833 | 25730 |
| 204 | 1856 | 3755 | 5385 | 7169 | 8765 | 10286 | 12127 | 13704 | 15313 | 16991 | 18780 | 20565 | 22262 | 23857/59 | 25734 |
| 213 | 1885 | 3772 | 5413/14 | 7184 | 8798 | 10307 | 12132 | 13707 | 15330 | 16993 | 18781 | 20593/94 | 22281 | 23879 | 25739 |
| 270 | 1912 | 3784 | 5443 | 7202 | 8809 | 10310 | 12140 | 13721 | 15341 | 17010/11 | 18786 | 20611 | 22299/300 | 23909 | 25749 |
| 277 | 1919 | 3789 | 5483 | 7204 | 8811 | 10347 | 12149 | 13743 | 15343 | 17042 | 18791 | 20621 | 22324 | 23918 | 25776 |
| 289 | 1921 | 3826 | 5522 | 7224 | 8838 | 10371 | 12157 | 13753 | 15349 | 17044 | 18794 | 20626 | 22332 | 23921 | 25828/29 |
| 299 | 1934 | 3828 | 5539 | 7226 | 8846 | 10381 | 12176 | 13763 | 15353 | 17055 | 18810 | 20630 | 22347 | 23934 | 25858 |
| 303 | 1949 | 3852 | 5567 | 7229 | 8849 | 10388 | 12185 | 13785 | 15376 | 17076 | 18817 | 20648 | 22373 | 23981 | 25866 |
| 309 | 1951 | 3871 | 5590 | 7232 | 8902 | 10415 | 12201 | 13798 | 15397 | 17096 | 18823 | 20651 | 22418 | 24006 | 25898 |
| 325 | 1974 | 3880 | 5606 | 7251/52 | 8949 | 10421/25 | 12234 | 13800 | 15411 | 17104 | 18827 | 20665 | 22441 | 24051 | 25928 |
| 328 | 2001 | 3921 | 5658 | 7271 | 8941 | 10459 | 12253 | 13813 | 15423 | 17121 | 18859 | 20674 | 22488 | 24060/61 | 25930 |
| 332 | 2006 | 3934 | 5725 | 7280 | 8955 | 10471/72 | 12255 | 13817 | 15477 | 17134 | 18894 | 20686 | 22498 | 24067 | 25937 |
| 340 | 2024 | 3936 | 5750 | 7283 | 8966 | 10496 | 12257 | 13821 | 15521 | 17143 | 18907 | 20703 | 22505 | 24100 | 25951 |
| 347 | 2081 | 3944 | 5761 | 7302 | 9010 | 10519 | 12260 | 13827 | 15560 | 17159 | 18911 | 20746 | 22512 | 24128 | 25956 |
| 374 | 2083 | 3959 | 5764 | 7319 | 9015 | 10537 | 12265 | 13846 | 15566 | 17171 | 18957/58 | 20764 | 22561 | 24138 | 25979/80 |
| 383 | 2089 | 3976 | 5766 | 7324 | 9031 | 10544 | 12295 | 13859 | 15572 | 17199 | 18979 | 20777 | 22575 | 24161 | 25992 |
| 389 | 2093 | 3995 | 5781 | 7331 | 9034 | 10565 | 12304 | 13894 | 15584 | 17216 | 18991 | 20792 | 22591 | 24165 | 26003 |
| 406 | 2098 | 4007 | 5789 | 7334 | 9041 | 10568 | 12309/10 | 13929 | 15586 | 17231 | 18994 | 20840 | 22594 | 24185 | 26033 |
| 419 | 2120 | 4015 | 5796 | 7317 | 9067 | 10635 | 12319 | 13944 | 15640 | 17248 | 19028/29 | 20848 | 22619 | 24188 | 26045 |
| 423 | 2146 | 4030 | 5830 | 7383 | 9071 | 10679 | 12323 | 13950 | 15667 | 17294 | 19036 | 20872 | 22658 | 24201 | 26083 |
| 449 | 2158 | 4042 | 5849 | 7413 | 9096 | 10712 | 12351 | 13953 | 15700 | 17298 | 19039 | 20878 | 22674 | 24204 | 26091 |
| 451/52 | 2169 | 4046 | 5867/68 | 7430 | 9116 | 10729 | 12358 | 13958 | 15711 | 17319 | 19050 | 20901 | 22701 | 24246 | 26121 |
| 455 | 2189 | 4058 | 5874 | 7459 | 9141 | 10743 | 12370/71 | 13960 | 15714 | 17321 | 19081 | 20906 | 22706 | 24259 | 26155 |
| 461 | 2201 | 4095 | 5881 | 7496 | 9153 | 10771 | 12376 | 13977 | 15725 | 17340 | 19107 | 20917 | 22726 | 24288 | 26176 |
| 467/68 | 2220 | 4125 | 5892 | 7498 | 9176 | 10783 | 12391 | 14002 | 15734 | 17344 | 19157 | 20945 | 22741 | 24331 | 26195 |
| 471 | 2245 | 4150 | 5901 | 7501 | 9178 | 10835 | 12404 | 14016 | 15736 | 17373 | 19169 | 20983 | 22753 | 24336 | 26197 |
| 487 | 2260 | 4160 | 5920 | 7523 | 9245 | 10846 | 12413 | 14033 | 15746 | 17399 | 19172 | 21006 | 22756 | 24350 | 26210 |
| 491 | 2275 | 4164 | 5927 | 7559 | 9250 | 10861 | 12440 | 14050 | 15759 | 17402 | 19189 | 21018 | 22760 | 24386 | 26217 |
| 494 | 2278 | 4171 | 5941 | 7568 | 9257 | 10868 | 12475 | 14073/71 | 15823/24 | 17404 | 19217 | 21022 | 22763 | 24412 | 26234 |
| 509 | 2314 | 4190 | 5953 | 7606 | 9262 | 10872 | 12494 | 14080/81 | 15833 | 17427 | 19247 | 21039 | 22767 | 24421 | 26262 |
| 531 | 2360 | 4192 | 5965/66 | 7620 | 9283 | 10906/07 | 12515 | 14114 | 15839 | 17432 | 19249 | 21069 | 22773 | 24436 | 26271 |
| 543 | 2430 | 4212 | 6001 | 7622 | 9311 | 10917 | 12528 | 14127 | 15855 | 17439 | 19259 | 21077 | 22797 | 24469 | 26359 |
| 588 | 2438 | 4236/37 | 6016 | 7662 | 9315 | 10919 | 12543 | 14154 | 15863 | 17443 | 19273 | 21084 | 22825 | 24493 | 26366 |
| 639 | 2494 | 4249 | 6029 | 7667 | 9323 | 10935 | 12558 | 14175 | 15869 | 17447 | 19277 | 21103 | 22837 | 24502 | 26372 |
| 660 | 2500 | 4290 | 6032 | 7688 | 9342 | 10982 | 12564 | 14198 | 15885 | 17457 | 19291 | 21110 | 22839/40 | 24569 | 26402 |
| 664 | 2515 | 4299 | 6048 | 7691 | 9351 | 11003 | 12571 | 14205 | 15923 | 17486 | 19297/98 | 21117 | 22855 | 24582 | 26429 |
| 704 | 2536 | 4306 | 6072 | 7737 | 9358 | 11025 | 12578 | 14211 | 15957 | 17510 | 19302 | 21187 | 22861 | 24597 | 26462 |
| 708 | 2557 | 4309/10 | 6088 | 7753 | 9383 | 11027 | 12589 | 14227 | 15960 | 17532 | 19330 | 21209 | 22865 | 24609 | 26485 |
| 722 | 2575 | 4361 | 6108 | 7765 | 9394 | 11030 | 12617 | 14236 | 15979 | 17553 | 19395 | 21231 | 22875 | 24626 | 26497 |
| 725 | 2579 | 4364 | 6110 | 7790 | 9404 | 11049 | 12679 | 14262 | 16025 | 17558 | 19406 | 21234 | 22877 | 24641 | 26518 |
| 755 | 2601 | 4371 | 6133 | 7793 | 9412 | 11054 | 12699 | 14292 | 16030 | 17566 | 19434 | 21272 | 22889 | 24651 | 26529 |
| 761/62 | 2624 | 4384 | 6135 | 7813 | 9415 | 11072 | 12731 | 14301 | 16033 | 17600 | 19489 | 21280 | 22893 | 24664 | 26532 |
| 767 | 2639 | 4411 | 6154 | 7837 | 9432 | 11082 | 12733 | 14315 | 16084 | 17623 | 19494 | 21299 | 22906 | 24698 | 26535 |
| 780 | 2675 | 4420 | 6181 | 7841 | 9446 | 11092 | 12741 | 14365 | 16131 | 17639 | 19508 | 21315 | 22918 | 24718 | 26588 |
| 790 | 2718 | 4451 | 6194 | 7851 | 9448/49 | 11120 | 12747 | 14385 | 16134 | 17647 | 19525 | 21342 | 22951 | 24731/32 | 26598/99 |
| 832 | 2729 | 4455 | 6205 | 7856 | 9461 | 11142 | 12755 | 14418 | 16140 | 17681/82 | 19533 | 21354 | 22955 | 24748 | 26601 |
| 842 | 2758 | 4478 | 6214/15 | 7861 | 9464 | 11157 | 12758 | 14421 | 16165 | 17713 | 19572 | 21381 | 22982 | 24750 | 26629 |
| 846 | 2768 | 4480/81 | 6235/36 | 7884 | 9466 | 11200 | 12762 | 14460 | 16169 | 17719 | 19590 | 21387/89 | 22987 | 24756 | 26637 |
| 864 | 2776 | 4496 | 6242 | 7893 | 9509 | 11218 | 12766 | 14462/63 | 16186 | 17741 | 19605 | 21396 | 22990 | 24769 | 26647 |
| 884 | 2799 | 4501 | 6254 | 7907 | 9539 | 11229 | 12796 | 14480 | 16194 | 17751/53 | 19631 | 21418 | 23041 | 24778 | 26652 |
| 886 | 2880 | 4508 | 6268 | 7916 | 9572 | 11234 | 12842 | 14501 | 16203 | 17775 | 19644 | 21421 | 23057/58 | 24781 | 26658 |
| 897 | 2883 | 4529 | 6272 | 7956 | 9593 | 11246 | 12862/63 | 14527 | 16206 | 17800 | 19653 | 21438 | 23070 | 24792 | 26663 |
| 931 | 2894 | 4532 | 6283 | 8016 | 9608 | 11263 | 12894 | 14536 | 16224/25 | 17836 | 19673 | 21472 | 23134 | 24798 | 26670 |
| 948 | 2903 | 4559 | 6289 | 8053 | 9612 | 11271 | 12937 | 14557 | 16236 | 17842 | 19689 | 21486 | 23160 | 24835 | 26703 |
| 968 | 2911 | 4611 | 6295 | 8066 | 9617 | 11281 | 12948 | 14559 | 16253 | 17884 | 19703 | 21503 | 23173/74 | 24850 | 26727 |
| 977 | 2925 | 4617 | 6300 | 8071 | 9621 | 11285 | 12952/53 | 14561 | 16267 | 17887/88 | 19729 | 21509 | 23176 | 24862 | 26733 |
| 1035 | 2931 | 4632 | 6315 | 8085 | 9658 | 11336 | 12961 | 14572 | 16287/88 | 17897 | 19748 | 21517 | 23183 | 24867 | 26767/68 |
| 1040 | 2955 | 4639 | 6321 | 8095 | 9662 | 11341 | 12969 | 14587 | 16300 | 17902/03 | 19751/52 | 21522 | 23207 | 24869 | 26802 |
| 1061 | 2973 | 4643 | 6347 | 8123 | 9667 | 11354 | 12998 | 14597 | 16321 | 17929 | 19766 | 21528/30 | 23216/17 | 24877 | 26837 |
| 1085 | 2997/98 | 4654/55 | 6353 | 8126 | 9720 | 11368 | 13022 | 14630 | 16338 | 17932 | 19780 | 21545 | 23229 | 24880 | 26854 |
| 1108 | 3001 | 4698 | 6440 | 8174 | 9746 | 11375 | 13030 | 14649 | 16340/41 | 17941 | 19826 | 21600 | 23295 | 24929 | 26861/62 |
| 1116 | 3018 | 4722 | 6498 | 8177 | 9764 | 11380 | 13059 | 14651 | 16437 | 17963 | 19862 | 21624 | 23315 | 24935 | 26881 |
| 1140 | 3051 | 4740 | 6504 | 8181 | 9774 | 11382 | 13062 | 14681 | 16459 | 17987 | 19878 | 21627 | 23318 | 24938/39 | 26892/94 |
| 1147 | 3059 | 4756 | 6535 | 8204 | 9834 | 11385/86 | 13073 | 14686 | 16478 | 18056/57 | 19883 | 21651 | 23322 | 24946 | 26923/24 |
| 1172 | 3062 | 4760 | 6559/60 | 8206 | 9838 | 11440 | 13076 | 14713 | 16499 | 18096 | 19893 | 21655 | 23333 | 24949 | 26930 |
| 1180 | 3085 | 4772/73 | 6571 | 8221 | 9841 | 11489 | 13113 | 14720 | 16504 | 18098 | 19914 | 21664 | 23341 | 24976 | 26933 |
| 1183 | 3097 | 4797 | 6579 | 8242 | 9863 | 11503 | 13126 | 14737 | 16514 | 18103 | 19923 | 21711 | 23353 | 25045 | 26947 |
| 1191 | 3132 | 4805 | 6604 | 8249 | 9921 | 11525 | 13129 | 14767 | 16520 | 18125 | 19947 | 21732 | 23366 | 25052 | |
| 1201 | 3146 | 4843 | 6660 | 8268 | 9946 | 11596 | 13134 | 14798 | 16526 | 18160 | 19993 | 21743 | 23371 | 25068 | |
| 1219 | 3151 | 4870 | 6669 | 8287 | 9957 | 11626 | 13147 | 14815 | 16532 | 18237 | 20009 | 21797 | 23381 | 25122 | |
| 1280/81 | 3168 | 4875 | 6671 | 8326 | 9973 | 11643 | 13163 | 14821 | 16545 | 18297 | 20041/42 | 21799 | 23390 | 25146 | |
| 1288 | 3199/200 | 4882 | 6674 | 8328 | 10006 | 11659 | 13165 | 14829 | 16547 | 18311 | 20049 | 21801 | 23408 | 25177 | |
| 1304 | 3205 | 4885 | 6690 | 8347 | 10009 | 11697/98 | 13172 | 14868 | 16552 | 18321 | 20051 | 21825 | 23477 | 25179 | |
| 1314 | 3250 | 4895 | 6725 | 8399 | 10015 | 11702 | 13177 | 14870 | 16582 | 18332 | 20059 | 21856 | 23499 | 25197 | |
| 1325 | 3258 | 4911 | 6755 | 8449 | 10020 | 11710 | 13180 | 14872 | 16601 | 18377 | 20070 | 21881 | 23502 | 25250 | |
| 1334 | 3280/81 | 4919 | 6760 | 8453 | 10031/32 | 11740 | 13202 | 14924 | 16605 | 18381 | 20112 | 21888 | 23505 | 25257 | |
| 1339 | 3292 | 4965 | 6762 | 8482 | 10041 | 11769 | 13216 | 14931 | 16629 | 18383 | 20149 | 21894 | 23539 | 25287 | |
| 1345 | 3298 | 4988 | 6765 | 8486 | 10055 | 11780 | 13228 | 14949 | 16660 | 18390 | 20182 | 21904 | 23545 | 25351 | |
| 1347 | 3335 | 5003 | 6785 | 8490 | 10065 | 11795 | 13267 | 14987 | 16679 | 18406 | 20196 | 21915 | 23547 | 25358/59 | |
| 1369 | 3340 | 5007 | 6804 | 8502 | 10071/72 | 11812 | 13271 | 14994 | 16684 | 18418 | 20229 | 21925 | 23564 | 25362 | |
| 1401 | 3352 | 5014 | 6811 | 8543 | 10074 | 11823 | 13294 | 14996 | 16689 | 18420 | 20264 | 21927 | 23587 | 25379 | |
| 1406 | 3409 | 5021 | 6862 | 8547 | 10077 | 11826 | 13319/20 | 15007 | 16695/96 | 18422 | 20283 | 21933 | 23591 | 25416/17 | |
| 1446 | 3412 | 5062 | 6885 | 8565 | 10101 | 11855 | 13322 | 15009 | 16700 | 18473 | 20288 | 21949 | 23609 | 25420 | |
| 1485 | 3422 | 5110 | 6918 | 8578 | 10148 | 11867 | 13344 | 15042 | 16724 | 18477 | 20292 | 21964 | 23625 | 25429 | |
| 1536 | 3473 | 5112 | 6942 | 8612 | 10169 | 11883 | 13356 | 15046 | 16738 | 18516 | 20326 | 21987 | 23631 | 25445 | |
| 1542 | 3477 | 5130 | 6953 | 8618 | 10176 | 11887/88 | 13381 | 15059 | 16771 | 18518 | 20350 | 21994 | 23639 | 25475 | |
| 1551 | 3502 | 5132 | 6967 | 8621 | 10181 | 11957 | 13408 | 15064 | 16779 | 18522 | 20360 | 22009 | 23661 | 25520 | |

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

**Restanten aus früheren Auslosungen**

| | |
|---|---|
| 1599 (59) | 8043 (59) |
| 2101 (59) | 12169 (59) |
| 2106 (59) | 14296 (59) |
| 3236 (58) | 20111 (59) |
| 5281 (59) | 22958 (59) |
| 7996 (58) | 26911 (59) |
| 8000 (57) | 26963 (59) |

Waldshut, 28. November 1960.

**Rheinkraftwerk Albbruck-Dogern, Aktiengesellschaft.**

## Finanzamt der Stadt Zürich

Zufolge Wegberufung des bisherigen Inhabers ist beim Finanzamt der Stadt Zürich wenn möglich auf den 1. April 1961 die Stelle des

### *Finanzinspektors*

neu zu besetzen.

**Aufgabenkreis:** Leitung einer grossen Finanzverwaltung und -kontrolle. Mitwirkung bei der Beschaffung sowie bei der Anlage der städtischen Gelder. Bearbeitung finanzrechtlicher und für den städtischen Finanzhaushalt wichtiger Fragen. Anordnung oder Begutachtung von buchhaltungs- und revisionstechnischen sowie büroorganisatorischen Massnahmen.

**Erfordernisse:** Persönlichkeit mit sehr guter Allgemeinbildung und Organisationstalent. Vertrautheit mit Finanz-, Buchhaltungs- und Revisionsgeschäften. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden, Amtsstellen, Banken usw.

**Besoldung:** Nach Uebereinkunft im Rahmen der Besoldungsverordnung (Möglichkeit der Gewährung einer Zulage). Pensionsversicherung.

Einer initiativen, arbeitsfreudigen Persönlichkeit wird eine interessante und vielseitige Arbeit geboten.

Anmeldungen mit Darstellung des Lebenslaufes, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit sowie mit Angaben über Gehaltsansprüche sind unter Beilage von Zeugnissen, Photo und einer Schriftprobe bis 27. Dezember 1960 an den Finanzvorstand der Stadt Zürich (Stadthaus) zu richten.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

**Zürich, 29. November 1960. Der Finanzvorstand.**

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

**Erblasser:**

### Hofmann-Früh Walter

geb. 1908, Metzgermeister, von Worb (Bern), wohnhaft gewesen in Aesch (Baselland), Hauptstrasse 54, gestorben am 9. November 1960.

**Eingabefrist:** Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis **13. Januar 1961**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitern wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 22 vom 1. Dezember 1960 verwiesen.

**Arlesheim, den 1. Dezember 1960. Erbschaftsamt Arlesheim.**

## Rechnungsruf
### im amtlichen Inventar

Ueber den Nachlass der am 16. November 1960 verstorbenen

### Wwe. Alice Trachtenberg

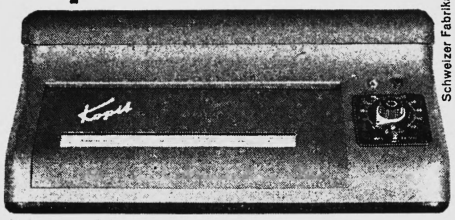
geb. Bredow, geb. 1893, von Zürich, wohnhaft gewesen Hochstr. 36, in Zürich 6, Inhaberin des **Trachtenberg Instituts und Verlages**, hat das Bezirksgericht Zürich am 24. November 1960 die Aufnahme des amtlichen Inventars angeordnet.

Die Gläubiger (auch Bürgschaftsgläubiger) und Schuldner der Erblasserin werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (auch gegenüber Institut und Verlag) **bis 6. Januar 1961 beim Notariat Fluntern-Zürich, Postfach Zürich 28**, schriftlich anzumelden.

**Zürich, den 3. Dezember 1960. Notariat Fluntern-Zürich.**


**foto—kopien**

**Das Mehrfachkopiersystem ermöglicht Ihnen, von einem einzigen Negativ bis zu zehn weisse Fotokopien herzustellen. Die Bedienung ist einfach, rasch und sauber.**




Schweizer Fabrikat

**kopit—kombi**

**Verlangen Sie unverbindliche Auskunft über die verschiedenen Modelle, ab Fr. 560.—. Kopit AG, Bern, Fotokopier- und Lichtpausapparate, Engehaldenstr. 22, Tel. 031 / 2 60 06**


Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 18. November 1960 über

### Johannes Frey-Müller

geb. 1897, Schneidermeister, von und in Oberentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 16. November 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 26. Dezember 1960 bei der Gemeindekanzlei Oberentfelden anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

**Aarau, den 18. November 1960. Bezirksgericht.**


**Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**NOW**

half-price rate for new subscriptions to **ACHIEVEMENT**, London the efficient businessman's outstanding monthly Magazine.

La revista mensual en lengua espanola **EFICIENCIA**, Barcelona.

Write for free specimen copy to **Agence Muller, Lavaux 4, Pully (VD).**



**England — Schweiz**

**FTA**

Die Verwendung von unseren eigenen **Containern** für Ihre Lieferungen von und nach England bietet Ihnen Vorteile.

**MAT TRANSPORT A.G.**

BASEL Tel. 061/35 18 00
ZÜRICH Tel. 051/25 89 92
LONDON E. C. 1
Murray House, Barbican



Zu verkaufen

**Dictaphone**

Modell Time-Master

Anfragen unter Chiffre S 21549 Z an Publicitas Zürich.



**Kistenfabrik Zug AG., Zug**

Wir liefern Transportkisten für Inland und Export, Gezinkte und verleimte Schreinerkisten, Paletts, Boxpaletts, Aufsetzrahmen, Containers.

Fachmännische Beratung: Tel. (042)4 33 55 und 56.



**Adressiermaschine**

(Addressograph)

dazu Eichenkasten mit zehn Schubladen auf fahrbarem Untersatz. Ferner einige hundert Adressplatten. Alles in gebrauchsbereitem Zustand. Günstig abzugeben.

Anfragen an **Postfach 10057, Luzern 4.**


## Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg AG.

### 47. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Donnerstag, 15. Dezember 1960, 15.00 Uhr, im Hotel Falken in Aarberg**

**Tagesordnung:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. Dezember 1959.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung. Bericht der Kontrollstelle.
3. Dechargeerteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten können von den Aktionären wenigstens zwei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern erhoben werden: in Aarberg bei der Zuckerfabrik, in Bern bei der Kantonalbank von Bern. Vertretungen können nur durch andere Aktionäre mittels schriftlicher, auf den Namen lautender Vollmacht ausgeübt werden.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Dezember hinweg bei der Gesellschaft in Aarberg, bei der Amtssparniskasse in Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf.

**Der Verwaltungsrat.**


**Sie verladen**

**regelmässig und zuverlässig**
mit dem unabhängigen Frachtschnelldienst der

**OY FINNLINES LIMITED**
**HAMBURG — NEW YORK**

direkt

Nächste Abfahrten

| | |
|---|---|
| m/s FINNSAILOR K | 13. Dezember 1960 |
| m/s FINNIBIRCH | 23. Dezember 1960 |
| m/s FINNPULP K | 30. Dezember 1960 |
| m/s FINNSTAR | 6. Januar 1961 |

und weitere Abfahrten alle 10 Tage
K = Kühlraum Änderungen vorbehalten

Frachtauskünfte und Buchungen durch die Schweizeragenten:

**MAT TRANSPORT AG. BASEL 2**

50 Peter Merianstrasse Telephon: 061/35 18 00
Telex: 62216

Generalagenten in Hamburg:
**Robert W. Hugo jr.**, Vorsetzen 49, **Hamburg 11**


## Gesellschaft für elektronische Röhren COMET, Bern

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

**Freitag, den 16. Dezember 1960, 15.30 Uhr, im Clubsalon des Kursaals Bern**

**Traktanden:**

1. Konstituierung.
2. Orientierung über die Vergrösserung der Gesellschaft.
3. Beschlussfassung über Kapitalerhöhung.
4. Beschlussfassung über Ausgabe von Genußscheinen.
5. Statutenrevision.
6. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
7. Allfälliges.

Der Entwurf zur Statutenrevision liegt ab 3. Dezember am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Eintritts- und Stimmkarten werden den Namenaktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Den Inhaberaktionären werden sie auf schriftliches Begehren, eingehend bis zum 14. Dezember 1960 und unter Deponierung der Aktien am Gesellschaftssitz oder gegen schriftliche Bankbescheinigung zugestellt.

**Bern, den 3. Dezember 1960. Der Verwaltungsrat.**

## Rapid-Motormäher AG., Zürich

### Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Dienstag, den 20. Dezember 1960, 15 Uhr, im Konferenzzimmer des Hauptbahnhoffoyers I. Kl., Zürich**

**Traktanden:** 1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. 2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über Annahme der Jahresrechnung. 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes. 5. Beschlussfassung über Statutenänderung betr. Umwandlung der Inhaberaktien in vinkulierte Namenaktien und Ermächtigung zur Erhöhung des Aktienkapitals von 3 Millionen auf 4 Millionen Franken. 6. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Dezember 1960 an am Sitz der Gesellschaft, Lessingstrasse 11, zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 19. Dezember 1960 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

**Zürich** (Lessingstrasse 11), den 29. November 1960.

**Der Verwaltungsrat der Rapid-Motormäher AG.**